



U.S. Department of Justice

Criminal Division
Office of International Affairs

VAA:WHG:LCH:JEO:mbb
DOJ: CRM-182-67011

Washington, D.C. 20530

April 10, 2019

VIA FEDEX

Jose Luis Cayetano Calderon
Secretario General, Ministerio Público
Edificio Lomas Plaza JJ
Lomas del Guijarro
Avenida República Dominicana
Tegucigalpa, Honduras C.A.
Apartado Postal 3730

Re: Request for Assistance in the matter of Juan Antonio Hernandez Alvarado

Dear Secretario General Cayetano Calderon:

On behalf of the Central Authority of the United States, I have the honor to present this Mutual Legal Assistance request, in English and Spanish, for assistance in the prosecution of Juan Antonio Hernandez Alvarado, pursuant to the United Nations Convention Against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances.

Thank you for your assistance in this matter. If you have any questions, please contact me at (202) 616-1513 or you may contact International Affairs Specialist Megan Blatchford at (202) 353-0376.

Sincerely,

Vaughn A. Ary
Director

By:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jesse Ormsby", written over a horizontal line.

Jesse Ormsby
Trial Attorney



Departamento de Justicia de los EE.UU.

División Penal
Oficina de Asuntos Internacionales

VAA:WHG:LCH:JEO:mbb
DOJ: CRM-182-65483

Washington, D.C. 20530

10 de abril de 2019

VIA FEDEX

José Luis Cayetano Calderón
Secretario General, Ministerio Público
Edificio Lomas Plaza JJ
Lomas del Guijarro
Avenida República Dominicana
Tegucigalpa, Honduras C.A.
Apartado Postal 3730

Re: Solicitud de asistencia en la Investigación de Juan Antonio Hernandez Alvarado

Estimado Secretario General Cayetano Calderón:

En representación de la Autoridad Central de los Estados Unidos, tengo el honor de presentarle, en inglés y español, esta solicitud de asistencia en el procesamiento de Juan Antonio Hernandez Alvarado, remitida conforme al Convención de las Naciones Unidas Contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas.

Gracias por su asistencia en este caso. Si tiene cualquier pregunta al respecto sírvase llamar a mi línea telefónica (202) 616-1513, o puede comunicarse con la Especialista en Asuntos Internacionales, Megan Blatchford al (202) 353-0376.

Sinceramente,

Vaughn A. Ary
Director

Por: *[firma]*

Jesse Ormsby
Abogado Litigante



U.S. Department of Justice

Criminal Division

VAA:WHG:MAB:JEO:mbb

Office of International Affairs

Washington, D.C. 20530

To: The Central Authority of Honduras

From: The Central Authority of the United States

Subject: Urgent Request for Assistance in the Prosecution of Juan Antonio Hernandez Alvarado

Reference: CRM-182-67011 (Please use when responding)

Date: February 25, 2019

SUMMARY

The Central Authority of the United States requests the assistance of the Coordinating Authority of the Republic of Honduras pursuant to Article 7 of the United Nations Convention Against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances (the Convention). The Office of the United States Attorney for the Southern District of New York (the prosecutor) is prosecuting Juan Antonio Hernandez Alvarado (Hernandez Alvarado), for his participation in a drug-trafficking conspiracy and related firearms offenses.

The Prosecutor requests assistance from Honduran authorities in obtaining (i) records of incorporation relating to businesses associated with Hernandez Alvarado and his associates, (ii) records relating to applications for contracts with the Honduran government by suspected co-conspirators of Hernandez Alvarado, (iii) records relating to aircraft in Honduras controlled by Hernandez Alvarado and his associates, (iv) records relating to travel by Hernandez Alvarado and his associates, (v) records relating to firearms licenses issued in Honduras to Hernandez Alvarado and his associates, (vi) records relating to incidents in Honduras between 2009 and 2018 that are believed to have involved criminal conduct by Hernandez Alvarado and/or his associates, (vii) records relating to a residence in Tegucigalpa, Honduras associated with

Hernandez Alvarado that was seized by Honduran authorities in December 2018, and (viii) records relating to bank accounts in Honduras used by Hernandez Alvarado and his associates.

URGENCY

Please treat this request as **urgent** and execute it on an expedited basis no later than **March 1, 2019**. On November 23, 2018, Hernandez Alvarado was arrested in the United States. The prosecutor anticipates a trial in mid-2019, and will require at least two months to review the evidence requested from Honduras and conduct any necessary follow-up investigation to prepare for the trial.

THE FACTS

A. The Drug-Trafficking and Weapons Conspiracies

The U.S. investigation has revealed that Hernandez Alvarado was involved in processing, receiving, transporting, and distributing multi-ton loads of cocaine that arrived in Honduras via planes, go-fast vessels, and, on at least one occasion, a submarine, from at least approximately 2004 until at least approximately 2016. Hernandez Alvarado had access to cocaine laboratories in Honduras and Colombia, at which some of the cocaine was stamped with the symbol “TH,” *i.e.*, “Tony Hernandez.” Hernandez Alvarado also coordinated and, at times, participated in providing heavily armed security for cocaine shipments transported within Honduras, including by members of the Honduran National Police and drug traffickers armed with, among other weapons, machineguns. As part of these drug-trafficking conspiracies, Hernandez Alvarado and his co-conspirators bribed law enforcement officials for sensitive information to protect drug shipments and solicited large bribes from major drug traffickers for Hernandez Alvarado and on behalf of one or more high-ranking Honduran politicians.

In or about February 2014 in Honduras, Hernandez Alvarado met with Devis Leonel Rivera Maradiaga, the former leader of a violent Honduran drug-trafficking organization known as the Cachiros, for a meeting set up by, among others, a former member of the Honduran National Police. During part of that meeting, which was video and audio recorded, Hernandez Alvarado agreed to help Rivera Maradiaga by causing Honduran government entities to pay money owed to one or more Cachiros money-laundering front companies in exchange for kickback payments from Rivera Maradiaga. Rivera Maradiaga paid Hernandez Alvarado approximately \$50,000 during the meeting.

B. The Arrest of Hernandez Alvarado and the Ongoing Investigation of Additional Co-Conspirators

Based on criminal charges filed in the United States District Court for the Southern District of New York, U.S. authorities arrested Hernandez Alvarado in the United States on November 23, 2018, as he was seeking to travel from Miami, Florida to Honduras after flying to Houston, Texas earlier that week. Hernandez Alvarado possessed the following eight Honduran firearms licenses at the time of his arrest:

1. No. Permiso: OP-43954I-133596
 - o Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - o Identidad: 1301-1978-00308
 - o Vence: 21-03-2018
 - o Marca: GLC
 - o Serie: LWV268

2. No. Permiso: OP-173758I-22846
 - o Name: Amado Antonio Fernandez Orellana
 - o Identidad: 1301-1986-00651
 - o Vence: 07-09-2021
 - o Marca: KIE 15-0082603
 - o Serie: KRF14767

3. No. Permiso: OP-129745I-143512
 - o Name: Gerardo Tulio Martinez Pineda
 - o Identidad: 0401-1970-00385

- Vence: 06-08-2018
 - Marca: CLT
 - Serie: 66594G70
4. No. Permiso: OP-103911I-133595
- Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-00308
 - Vence: 21-03-2018
 - Marca: WIN
 - Serie: F720507
5. No. Permiso: OP-1190791-22839
- Name: Amado Antonio Fernandez Orellana
 - Identidad: 1301-1986-0065
 - Vence: 06-09-2021
 - Marca: GLC 15-0082604
 - Serie: AACV831
6. No. Permiso: OP-69027I-160567
- Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-00308
 - Vence: 12-03-2019
 - Marca: SK
 - Serie: A0002126
7. No. Permiso: OP-125679C-136308
- Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-0308
 - Vence: 30-04-2018
 - Marca: REM
 - Serie: A6336776
8. No. Permiso: OP-71868I-67750
- Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-0308
 - Vence: 05-04-2015
 - Marca: MAR
 - Serie: 022481

Around the time of the arrest, law enforcement interviewed Marlon Fabrizio Pacheco Morales (Pacheco Morales), who had traveled to Houston with Hernandez Alvarado and was also seeking to return to Honduras on November 23, 2018. During the interview, Pacheco Morales stated, in part, that (i) he had heard “rumors” that Hernandez Alvarado was a drug

trafficker, (ii) he and Hernandez Alvarado had traveled to Houston to meet with Theo Franz Ucles Castillo, and (iii) Ucles Castillo had traveled to Nebraska to inspect a vehicle for potential purchase. According to telephone records, Ucles Castillo was previously in contact with a man based in the United States who was arrested in 2017 and charged with a money laundering offense (but the charge was subsequently dismissed). According to travel records, Ucles Castillo was scheduled to leave the United States on a commercial flight from Miami International Airport in or about the week of November 26, 2018. Ucles Castillo did not board the flight, however, and appears to have left the United States in a way that permitted him to avoid contact with customs and law enforcement personnel. He appears to have traveled on commercial flights through Costa Rica, Honduras, and Panama on or about December 11, 2018.

On November 23, 2018, Pacheco Morales consented to a search of his cellular telephone, and law enforcement identified contacts saved in the phone associated with locations in Honduras, Mexico, and Colombia. One of those contacts, which was saved in the phone as "Carlos Mexico," was subsequently identified by law enforcement as Carlos Gonzalez Macias (Gonzalez Macias). When asked about Gonzalez Macias, Pacheco Morales stated, in part, that (i) Gonzalez Macias owned a Mexican company that was owed money by the Honduran government in connection with a contract relating to road construction, and (ii) Pacheco Morales and Hernandez Alvarado had met with Gonzalez Macias on or about November 22, 2018. According to telephone records, Gonzalez Macias was previously in contact with an individual who is believed to be involved in cocaine-distribution activities in Houston, Texas and Atlanta, Georgia. According to bank records obtained in the United States, Gonzalez Macias is associated with several companies, including Tradeco Infraestructura, S.A. de C.V., Tradeco

Ingenieria, S.A. de C.V., Tradeco Infrastructure, Inc., Itecsa, LLC, Advantix Payroll, LLC, Cometa USA, Inc., and Ledergy LLC.

After Hernandez Alvarado was arrested, he participated voluntarily in an interview conducted by law enforcement. During the interview, although Hernandez Alvarado claimed at times that he had traveled to the United States to go shopping, he admitted, in part, that (i) he had traveled to Houston to meet Gonzalez Macias after one or more previous meetings in Mexico, (ii) Gonzalez Macias was involved in “deals” in Mexico and Honduras, (iii) Gonzalez Macias had a company named “Tradeco” that he wanted to use to “invest” in Honduras, and (iv) Hernandez Alvarado had discussed introducing Gonzalez Macias or an associate to a minister in Honduras who could facilitate a deal. One of the telephones seized from Hernandez Alvarado in connection with his arrest contained documents relating to business dealings involving, among others, a company named Sociedad Mercantil Tradeco de México (which is also referred to in the documents as “TRADECO”) and a company named Profesionales de la Construcción S.A. de C.V., and checks written from a company named Latin American Armored Rentals S.A. to a company named J y V Hernandez S de R.L.

C. The Assassination of Julian Aristides Gonzales Irias

The prosecutors are investigating current and former members of the Honduran National Police, including one or more co-conspirators of Hernandez Alvarado, in relation to the December 2009 murder of Julian Aristides Gonzales Irias in Honduras. According to multiple witnesses, Honduran drug traffickers paid members of the Honduran National Police to kill Gonzales Irias. In April 2016, articles were published in the *New York Times* that included what appear to be copies of investigative reports by Honduran law enforcement relating to the murder of Gonzales Irias. The articles and one of the Honduran reports describe a surveillance video

that depicts a meeting on December 7, 2009, at approximately 7:22 p.m., involving several members of Honduran law enforcement planning the murder of Gonzales Irias and making cash payments to participants in the assassination plot.

D. The Arrests of Rubén Darío Pinilla and Others for Cultivation of Marijuana and Opium in the Lempira Department

According to media reports, in approximately the summer of 2013, Honduran law enforcement arrested and charged Colombian nationals Rubén Darío Pinilla and Fredy Hernán Roldán Jiménez in the vicinity of La Iguala, Lempira, based on their suspected roles in the cultivation of marijuana and opium poppies and operation of a drug-manufacturing laboratory on the property. A law firm where Hernandez Alvarado worked represented Darío Pinilla and Roldán Jiménez, and Darío Pinilla and Roldán Jiménez were released after the charges were dismissed.

According to a witness, in approximately 2013, a member of the Honduran National Police in Lempira named Constantino Zavala Lainez (Zavala Lainez) indicated to other members of law enforcement that there were Colombians in Lempira growing marijuana and opium, and that the men should not be interfered with because they were protected by Zavala Lainez and Hernandez Alvarado. In approximately 2013, the witness met with Hernandez Alvarado and Zavala Lainez to discuss the arrests of Darío Pinilla and Roldán Jiménez, and Hernandez Alvarado thanked Zavala Lainez for his protection.

According to media reports, Darío Pinilla was arrested for a second time in approximately January 2014, based on his suspected role in the cultivation of marijuana and opium poppies at the same property in La Iguala. Honduran national Gester Orlando Jacinto Mirando was also arrested with Darío Pinilla in connection with the January 2014 incident. Finally, media reports indicate that prosecutors and police involved in the 2013 and 2014 arrests

and prosecutions were themselves investigated for corruption related to the failed prosecution, that participants in the investigation, including Darío Pinilla, gave statements to law enforcement in connection with the corruption investigation, and that Josue Constantino Zavala Lainez was suspended in approximately February 2014. According to a witness, in March 2014, after the meeting involving Hernandez Alvarado, Walter Levi Guerrero, who was a member of Honduran law enforcement who participated in the investigation of Darío Pinilla and Roldán Jiménez, was murdered in San Pedro Sula.

E. Suspected Uses of Criminal Proceeds

According to witness accounts, Hernandez Alvarado and certain of his relatives and associates have purchased valuable assets, including multiple aircraft and real estate in the United States. The prosecutors are investigating whether Hernandez Alvarado or his relatives and associates used criminal proceeds to purchase these assets in order to conceal the illicit nature of the funds.

In approximately 2012, a relative of Hernandez Alvarado participated in the purchase of a Beechcraft King Air plane by using a straw purchaser named Felix Francisco Pacheco Reyes and a Honduran company named Aviation Partners S. de R.L., CV. The plane was registered in the United States at the time of the purchase, and is now registered in Honduras under the registration HR-AXL. Ownership of the plane was transferred from Aviation Partners S. de R.L., CV to Inversionistas Technologicos Unidas S.A. The plane is believed to be stored in a hangar in Tegucigalpa, along with a Bell 429 helicopter bearing Honduran registration HK-GCA and a King Air 200 plane bearing Honduran registration HR-CLW that are also owned by relatives of Hernandez Alvarado through one or more intermediaries. According to a witness, Honduran officials use Honduran government funds to charter these aircraft for official business,

and a portion of those government funds ultimately are paid to the family of Hernandez Alvarado via intermediaries such as Pacheco Reyes.

F. The Seizure in Honduras of Funds and Property Belonging to Hernandez Alvarado

On December 17, 2018, the Honduran Ministerio Publico issued a press release describing seizures of assets in Honduras belonging to Hernandez Alvarado. The prosecutors are seeking evidence and documents relating to the seizures for use in the United States during the trial of Hernandez Alvarado.

According to the Ministerio Publico press release, in June 2018, law enforcement seized approximately \$193,220 U.S. dollars and documents in Cofradía, Cortés from a hidden compartment in a vehicle that was occupied by Magdaleno Meza Fúnez (who uses the alias Nery Orlando López Sanabria), Erika Julissa Bandy García, Maximiliano Echeverría García, Jose Santos Mejía Lainez, and Daniel Alberto Ticas Santos. Evidence from the seizure suggested that Hernandez Alvarado was linked to the group, and Hernandez Alvarado made statements to authorities in connection with the investigation. In approximately December 2018, Honduran authorities seized assets of Hernandez Alvarado, including a residence in the Palmeras de San Ignacio section of Tegucigalpa with registration number 1172596, four vehicles, and five bank accounts.

NEED FOR ASSISTANCE REQUESTED

These records and other evidence are being requested because the prosecutor expects to use these materials (i) at trial, as proof of the drug-trafficking and weapons offenses charged against Hernandez Alvarado, (ii) at sentencing, as evidence of personal characteristics of Hernandez Alvarado that are relevant to punishment, and (iii) in connection with the investigation of Hernandez Alvarado's known and unknown co-conspirators, which is ongoing.

THE OFFENSES

Title 21, United States Code, Section 848	Murder in furtherance of a continuing criminal enterprise involving drug-trafficking offenses
Title 21, United States Code, Section 963	Cocaine-importation conspiracy
Title 18, United States Code, Section 924	Using and carrying firearms during and in furtherance of a drug-trafficking crime, and conspiring to do so
Title 18, United States Code, Section 1956	Money laundering offenses involving financial transactions intended to promote or conceal drug-trafficking activities and related corruption, and conspiring to do so

SUBJECTS OF THE INVESTIGATION

1. Juan Antonio Hernandez Alvarado

Alias: Tony Hernandez
Date of Birth: June 13, 1978
Place of Birth: Honduras
Citizenship: Honduras
Passport Number: C011086, F074628
ID Number: 1301-1978-00308

2. Marlon Fabrizio Pacheco Morales

Date of Birth: October 27, 1980
Place of Birth: Honduras
Citizenship: Honduras
Passport Number: E940187

3. Theo Franz Ucles Castillo

Date of Birth: October 22, 1969
Place of Birth: Honduras
Citizenship: Honduras
Passport Number: E064322, E866122
ID Number: 0501-1970-00179

4. Carlos Gonzalez Macias

Date of Birth: January 28, 1969

Citizenship: United States
Address: 162 E. Concord Valley Circle, The Woodlands, TX, 77382
ID Number: 33315865 (Texas Driver's License)

5. Rubén Darío Pinilla

Citizenship: Colombian

6. Fredy Hernán Roldán Jiménez

Citizenship: Colombian

7. Gester Orlando Jacinto Mirando

Citizenship: Honduran

8. Josue Constantino Zavala Lainez

Citizenship: Honduran
ID Number: 0801-1972-00206

9. Felix Francisco Pacheco Reyes

Date of Birth: May 14, 1968
Citizenship: Honduran
ID Number: 0501-1968-04073

10. Amado Antonio Fernandez Orellana

Citizenship: Honduran
ID Number: 1301-1986-00651

11. Gerardo Tulio Martinez Pineda

Citizenship: Honduran
ID Number: 0401-1970-00385

12. Magdaleno Meza Fúnez

Alias: Nery Orlando López Sanabria
Date of Birth: June 4, 1982
Citizenship: Honduran

13. Erika Julissa Bandy García

Date of Birth: January 25, 1983

Citizenship: Honduran

14. Maximiliano Echeverría García

Date of Birth: November 18, 1967

Citizenship: Honduran

15. Jose Santos Mejía Lainez

Date of Birth: February 25, 1967

Citizenship: Honduran

16. Daniel Alberto Ticas Santos

Date of Birth: September 23, 1983

Citizenship: Honduran

17. Devis Leonel Rivera Maradiaga

Date of Birth: March 28, 1977

Place of Birth: Honduras

Citizenship: Honduras

ID Number: 0209-1977-00375

18. Latin American Armored Rentals S.A.

Place of Incorporation: Unknown

19. J y V Hernandez S de R.L.

Place of Incorporation: Unknown

20. Profesionales de la Construcción S.A. de C.V.

Alias: PRODECON

Place of Incorporation: Honduras

21. Sociedad Mercantil Tradeco de México

Alias: Tradeco

Place of Incorporation: Mexico

22. Tradeco Infraestructura, S.A. de C.V.

Alias: Tradeco
Place of Incorporation: Mexico

23. Tradeco Infrastructure, Inc.

Alias: Tradeco
Place of Incorporation: United States

24. Tradeco Ingenieria, S.A. de C.V.

Alias: Tradeco
Place of Incorporation: Mexico

25. Itecsa, LLC

Place of Incorporation: Mexico

26. Advantix Payroll, LLC

Place of Incorporation: United States

27. Cometa USA, Inc.

Place of Incorporation: United States

28. Ledergy LLC

Place of Incorporation: United States

29. Aviation Partners S. De R.L., CV

Place of Incorporation: Honduras

30. Inversionistas Technologicos Unidas S.A.

Place of Incorporation: Honduras

ASSISTANCE REQUESTED

A. Official Records: Records of Incorporation

Please cause the duly authorized custodian of records to provide complete, certified copies of any and all corporate registration records for the entities listed below:

1. Aviation Partners S. de R.L., CV;
2. Inversionistas Technologicos Unidas S.A.;
3. Profesionales de la Construcción S.A. de C.V.;
4. J y V Hernandez S de R.L.; and
5. Latin American Armored Rentals S.A.

The requested records for each entity include, but are not limited to, the following:

1. all documents concerning the creation and incorporation of the entity;
2. articles and memoranda of association or incorporation;
3. documents showing change in ownership or registered agents;
4. certificates of incorporation;
5. registers of directors, officers, shareholders and beneficial owners; and
6. annual filings pursuant to the laws of Honduras.

B. Official Records: Applications for Honduran Government Contract Work

Please cause the duly authorized custodian of records to provide copies of all applications to enter into contracts with the Honduran government for the performance of services, correspondence and documentation related to the processing of such applications, and any contracts executed with:

1. Carlos Gonzalez Macias;
2. Sociedad Mercantil Tradeco de México;
3. Profesionales de la Construcción S.A. de C.V.;
4. Tradeco Infraestructura, S.A. de C.V.;
5. Tradeco Ingenieria, S.A. de C.V.;
6. Tradeco Infrastructure, Inc.;

7. Itecsa, LLC;
8. Advantix Payroll, LLC;
9. Cometa USA, Inc.; and
10. Ledergy LLC.

C. Official Records: Aircraft Records

Please cause the duly authorized custodian of records to provide copies of all applications for aircraft registrations, correspondence and documentation related to the processing and any renewals of the registrations, and all flight plans, passenger lists, and itineraries, for the following aircraft:

1. Beechcraft King Air 65-C90 bearing Honduran registration HR-AXL;
2. Bell 429 Helicopter bearing Honduran registration HK-GCA; and
3. Beechcraft King Air 200 bearing Honduran registration HR-CLW.

D. Official Records: Customs Records

Please cause the duly authorized custodian of records to provide complete, certified copies of all records relating to crossing of the Honduran border between January 1, 2004 and the present by the following individuals:

1. Juan Antonio Hernandez Alvarado;
2. Marlon Fabrizio Pacheco Morales;
3. Theo Franz Ucles Castillo;
4. Carlos Gonzalez Macias;
5. Amado Antonio Fernandez Orellana; and
6. Gerardo Tulio Martinez Pineda.

E. Official Records: Firearms Licenses

Please cause the duly authorized custodian of records to provide copies of all applications for firearms licenses, correspondence and documentation related to the processing and any renewals of the applications, and official licenses issued to the following individuals:

1. Juan Antonio Hernandez Alvarado;
2. Amado Antonio Fernandez Orellana; and
3. Gerardo Tulio Martinez Pineda.

The requested records include, but are not limited to, the following licenses that have been identified based on evidence seized in connection with the November 23, 2018 arrest of Hernandez Alvarado:

1. No. Permiso: OP-43954I-133596
 - o Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - o Identidad: 1301-1978-00308
 - o Vence: 21-03-2018
 - o Marca: GLC
 - o Serie: LWV268
2. No. Permiso: OP-173758I-22846
 - o Name: Amado Antonio Fernandez Orellana
 - o Identidad: 1301-1986-00651
 - o Vence: 07-09-2021
 - o Marca: KIE 15-0082603
 - o Serie: KRF14767
3. No. Permiso: OP-129745I-143512
 - o Name: Gerardo Tulio Martinez Pineda
 - o Identidad: 0401-1970-00385
 - o Vence: 06-08-2018
 - o Marca: CLT
 - o Serie: 66594G70
4. No. Permiso: OP-103911I-133595
 - o Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - o Identidad: 1301-1978-00308
 - o Vence: 21-03-2018
 - o Marca: WIN

- Serie: F720507
5. No. Permiso: OP-1190791-22839
 - Name: Amado Antonio Fernandez Orellana
 - Identidad: 1301-1986-0065
 - Vence: 06-09-2021
 - Marca: GLC 15-0082604
 - Serie: AACV831

 6. No. Permiso: OP-69027I-160567
 - Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-00308
 - Vence: 12-03-2019
 - Marca: SK
 - Serie: A0002126

 7. No. Permiso: OP-125679C-136308
 - Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-0308
 - Vence: 30-04-2018
 - Marca: REM
 - Serie: A6336776

 8. No. Permiso: OP-71868I-67750
 - Name: Juan Antonio Hernandez Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-0308
 - Vence: 05-04-2015
 - Marca: MAR
 - Serie: 022481

F. Official Records: Investigative Records and Evidence

Please cause the duly authorized custodian of records to provide copies of the investigative records, evidence, and reports pertaining to:

1. The December 2009 murder of Julian Aristides Gonzales Irias;
2. The 2013 arrests of Rubén Darío Pinilla and Fredy Hernán Roldán Jiménez in La Iguala, Lempira;
3. The 2014 arrests of Rubén Darío Pinilla and Gester Orlando Jacinto Mirando in La Iguala, Lempira;

4. The 2014 investigation of Josue Constantino Zavala Lainez and other law enforcement personnel and judges involved in the investigations and prosecutions of Rubén Darío Pinilla, Fredy Hernán Roldán Jiménez, and Gester Orlando Jacinto Mirando;

5. The 2014 murder of Walter Levi Guerrero;

6. The June 6, 2018 seizure of \$193,220 U.S. dollars and documents in Cofradía, Cortés from a hidden compartment in a vehicle that was driven by Magdaleno Meza Fúnez (who uses the alias Nery Orlando López Sanabria), Erika Julissa Bandy García, Maximiliano Echeverría García, Jose Santos Mejía Lainez, and Daniel Alberto Ticas Santos; and

7. The December 2018 seizure of assets belonging to Hernandez Alvarado, including a residence in the Palmeras de San Ignacio section of Tegucigalpa with registration number 1172596, four vehicles, and five bank accounts.

The requested records include, but should not be limited to, the following:

1. investigative reports, notes and any written statements of law enforcement officers, forensic chemists or analysts, and evidence technicians;

2. statements to law enforcement by witnesses and suspects, including statements in 2013 by Rubén Darío Pinilla and Josue Constantino Zavala Lainez and statements in 2018 by Hernandez Alvarado;

3. transcripts of any audio or visual recordings;

4. all videos, photographs, and audio recordings obtained during the investigation, including the December 7, 2009 surveillance video depicting a meeting that related to the planning of the murder of Julian Aristides Gonzales Irias;

5. a copy of the inventory list and photographs of all drug and non-drug related items seized;

6. copies of all documentation concerning any forensic analysis performed on any items that were seized;

7. copies of all documentation concerning any field tests or preliminary tests performed on any substance seized; and

8. copies of any other relevant documents, papers, photographs, items, or tangible objects associated with the investigation.

G. Official Records: Real Estate Records

Please cause the duly authorized custodian of records to provide copies of all official documents filed in Honduras in connection with the purchase of the residence in the Palmeras de San Ignacio section of Tegucigalpa with registration number 1172596 that was seized by Honduran authorities in December 2018 in connection with the investigation of Hernandez Alvarado.

H. Business Records: Bank Records

Please cause duly authorized custodians of records or other appropriate bank officials to provide complete, certified copies of records for the five bank accounts associated with Hernandez Alvarado that were seized by Honduran authorities in December 2018.

Records should be for the period from January 1, 2004, through the present, and should include, but not be limited to, the following:

1. original signature cards;
2. documentation of account openings;
3. contents of any safe deposit boxes;
4. account statements;
5. checks/withdrawals over \$500.00 US;

6. deposits over \$500.00 US; and
7. international wire transfers (including the person authorizing the wire transfer and the source or recipient of the wire transfer).

PROCEDURES TO BE FOLLOWED

A. Official/Public Records

In accordance with Article 7(10)(d) of the Convention, please require each government official providing records to do the following:

1. secure complete and accurate copies of the official records;
2. have the official providing the records attest that the documents are official records provided in his or her official capacity, or, in the event that the official does not have a formal certificate, stamp or seal of attestation, have him complete and attach an *Attestation of Authenticity of Official Records* (Attachment A); and
3. present the records, with attestation and apostille to the Central Authority of Honduras designated under the Convention for transmittal to the Central Authority of the United States, the Office of International Affairs, Criminal Division, United States Department of Justice.

B. Business Records

In accordance with Article 7(10)(d) of the Convention, please require please require the custodian of business records to do the following:

1. produce complete and accurate copies of the requested records;
2. complete and sign a *Certificate of Authenticity of Business Records* (Attachment B);
3. attach the completed certificate to the corresponding records produced by the bank official;
4. present the records with certificate to the Central Authority of Honduras for delivery to the Office of International Affairs, Criminal Division, United States Department of Justice.

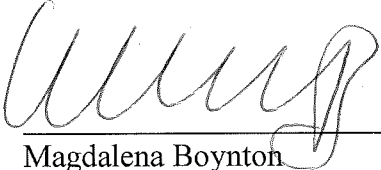
CONTACT INFORMATION

Please contact Trial Attorney Jesse Ormsby at the Office of International Affairs at (202) 616-1513 or at Jesse.Ormsby@usdoj.gov should you have any questions concerning this request.

CONCLUSION

We extend our gratitude to the Honduran authorities for their cooperation in legal assistance matters, thank you for your attention to this particular request pertaining to Juan Antonio Hernandez Alvarado, and extend the assurance of our highest consideration.

February 25, 2019
Date


Magdalena Boynton
Associate Director
Office of International Affairs
U.S. Department of Justice

(Attachment A)

ATTESTATION OF AUTHENTICITY OF OFFICIAL RECORDS

I, _____, attest that my position with the
(Name)

Government of Honduras is _____ and that in
(Official Title)

that position I am authorized by the laws of Honduras to attest that the documents attached
hereto and described below:

(1) are true copies of official records that are authorized by the laws of Honduras
to be recorded or filed in _____, which
(Name of Public Office or Agency)
is a government office or agency; and

(2) set forth matters which are required by the laws of Honduras to be reported and
recorded or filed.

Description of Documents:

(SEAL)

(Signature)

(Date)

(Attachment B)

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY OF BUSINESS RECORDS

I, the undersigned, _____, with the understanding that I am subject to criminal penalty under the laws of Honduras for an intentionally false declaration, declare that I am:

employed by/associated with _____ in the position of _____

and by reason of my position am authorized and qualified to make this declaration.

I further declare that the documents attached hereto are original records or true copies of records which:

1. were made at or near the time of the occurrence of the matters set forth therein, by (or from information transmitted by) a person with knowledge of those matters;
2. were kept in the course of regularly conducted business activity;
3. were made by the said business activity as a regular practice; and,
4. if not original records, are duplicates of original records.

The originals or duplicates of these records are maintained in the country of

Date of execution: _____

Place of execution: _____

Signature: _____





**Departamento de Justicia de los
EE. UU.
División Penal**

VAA:WHG:MAB:JEO:mbb

Oficina de Asuntos Internacionales

Washington, D.C. 20530

A: La Autoridad Central de Honduras

De: La Autoridad Central de los Estados Unidos de América

Asunto: Solicitud Urgente de Asistencia en el Procesamiento de Juan Antonio Hernández Alvarado

Referencia: CRM-182-67011 (útese al responder)

Fecha: 25 de febrero de 2019

RESUMEN

La Autoridad Central de los Estados Unidos solicita la asistencia de la Autoridad Central de Honduras, conforme al Artículo 7 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas (la Convención). La Oficina del Fiscal de los Estados Unidos del Distrito Sur de Nueva York (el Fiscal) está procesando a Juan Antonio Hernández Alvarado (Hernández Alvarado) por su participación en una asociación delictuosa de tráfico de drogas y otros delitos relacionados con el uso de armas de fuego.

El Fiscal solicita la asistencia de las autoridades hondureñas para obtener: (i) registros de las actas constitutivas concernientes a los negocios relacionados con Hernández Alvarado y sus asociados, (ii) registros relacionados a la celebración de contratos entre el gobierno hondureño y presuntos cómplices de Hernández Alvarado, (iii) registros relacionados a una aeronave en Honduras controlada por Hernández Alvarado y sus asociados, (iv) registros relacionados a viajes de Hernández Alvarado y sus asociados, (v) registros relacionados a licencias de armas de fuego emitidas en Honduras a Hernández Alvarado y sus asociados, (vi) registros relacionados a

incidentes en Honduras entre 2008 y 2018 que presuntamente involucraron conducta criminal por parte de Hernández Alvarado y/o sus asociados, (vii) registros relacionados a una residencia en Tegucigalpa, Honduras, asociada con Hernández Alvarado, que fue incautada por las autoridades hondureñas en diciembre de 2018, y (viii) registros relacionados a cuentas bancarias en Honduras utilizadas por Hernández Alvarado y sus asociados.

URGENCIA

Rogamos tratar esta solicitud como **urgente** y cumplirla lo antes posible a más tardar el **1ro de marzo de 2019**. El 23 de noviembre de 2018, Hernández Alvarado fue arrestado en los Estados Unidos. El fiscal estima que habrá un juicio a mediados del 2019, y necesitará por lo menos dos meses para revisar las pruebas solicitadas a Honduras y darle seguimiento a la investigación para prepararse para el juicio.

LOS HECHOS

A. Las asociaciones delictuosas de tráfico de drogas y armas

La investigación de los EE. UU. ha revelado que Hernández Alvarado estuvo involucrado en el procesamiento, recepción, transporte y distribución de cargamentos de múltiples toneladas de cocaína que llegaron a Honduras por medio de aviones, embarcaciones rápidas, y por lo menos en una ocasión, un submarino, desde el 2004 o alrededor de esa fecha, hasta el 2016 o alrededor de esa fecha. Hernández Alvarado tuvo acceso a laboratorios de cocaína en Honduras y Colombia, en los cuales parte de la cocaína fue marcada con el símbolo "TH", *es decir, "Tony Hernández"*. Hernández Alvarado también coordinó y en ocasiones participó proporcionando fuerzas de seguridad fuertemente armadas para el transporte de cargamentos de cocaína dentro de Honduras, incluyendo integrantes de la Policía Nacional de Honduras y traficantes de drogas armados con, entre otras armas, ametralladoras. Como parte de esas asociaciones delictuosas de

tráfico de drogas, Hernández Alvarado y sus cómplices sobornaron a autoridades del orden público para obtener información delicada para proteger los cargamentos de drogas y solicitaron grandes sobornos de principales traficantes de drogas para Hernández Alvarado y en nombre de uno o más políticos hondureños de alto rango.

En febrero de 2014, o alrededor de esa fecha en Honduras, Hernández Alvarado asistió a una reunión con Devis Leonel Rivera Maradiaga, antiguo líder de una violenta organización de tráfico de drogas de Honduras conocida como los Cachiros, organizada por, entre otras personas, un antiguo integrante de la Policía Nacional de Honduras. Durante parte de dicha reunión, la cual fue grabada en audio y video, Hernández Alvarado aceptó ayudar a Rivera Maradiaga, al hacer que autoridades gubernamentales de Honduras pagaran dinero adeudado a una o más de las compañías fantasma de lavado de dinero de los Cachiros a cambio de sobornos por parte de Rivera Maradiaga. Rivera Maradiaga pagó a Hernández Alvarado aproximadamente \$50,000 durante la reunión.

B. El Arresto de Hernández Alvarado y la Investigación Continua de Cómplices Adicionales.

Con base en los cargos penales presentados ante el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos del Distrito Sur de Nueva York, las autoridades de los EE. UU. arrestaron a Hernández Alvarado en los Estados Unidos el 23 de noviembre de 2018, mientras trataba de viajar desde Miami, Florida, a Honduras, después de haber viajado a Houston, Texas al principio de esa semana. A Hernández Alvarado se le encontró en posesión de las siguientes licencias de armas de fuego al momento de su arresto:

1. No. Permiso: OP-43954I-133596
 - Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-00308
 - Vence: 03-21-2018

- Marca: GLC
 - Serie: LWV268
2. No. Permiso: OP-173758I-22846
- Nombre: Amado Antonio Fernández Orellana
 - Identidad: 1301-1986-00651
 - Vence: 09-07-2021
 - Marca: KIE 15-0082603
 - Serie: KRF14767
3. No. Permiso: OP-129745I-143512
- Nombre: Gerardo Tulio Martínez Pineda
 - Identidad: 0401-1970-00385
 - Vence: 08-06-2018
 - Marca: CLT
 - Serie: 66594G70
4. No. Permiso: OP-103911I-133595
- Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado[sic]
 - Identidad: 1301-1978-00308
 - Vence: 03-21-2018
 - Marca: WIN
 - Serie: F720507
5. No. Permiso: OP-119079I-22839
- Nombre: Amado Antonio Fernández Orellana
 - Identidad: 1301-1986-0065
 - Vence: 09-06-2021
 - Marca: GLC 15-0082604
 - Serie: AACV831
6. No. Permiso: OP-69027I-160567
- Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-00308
 - Vence: 03-12-2019
 - Marca: SK
 - Serie: A0002126
7. No. Permiso: OP-125679C-136308
- Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-0308
 - Vence: 04-30-2018
 - Marca: REM
 - Serie: A6336776
8. No. Permiso: OP-71868I-67750

- Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
- Identidad: 1301-1978-0308
- Vence: 04-05-2015
- Marca: MAR
- Serie: 022481

Al momento de su arresto, las autoridades del orden público entrevistaron a Marlon Fabrizio Pacheco Morales (Pacheco Morales), quien había viajado a Houston con Hernández Alvarado y también intentaba regresar a Honduras el 23 de noviembre de 2018. Durante la entrevista Morales declaró, en parte, que (i) había escuchado “rumores” que Hernández Alvarado era un traficante de drogas, (ii) él y Hernández Alvarado habían viajado a Houston para reunirse con Theo Franz Ucles Castillo, y (iii) Ucles Castillo había viajado a Nebraska para inspeccionar un vehículo para una posible compra. De acuerdo a registros telefónicos, Ucles Castillo había estado previamente en contacto con un hombre que vivía en los Estados Unidos, el cual había sido arrestado en 2017 e imputado debido a un delito de lavado de dinero (pero más tarde el cargo fue desestimado). De acuerdo a registros de viaje, Ucles Castillo tenía planeado salir de los Estados Unidos en un vuelo comercial desde el Aeropuerto Internacional de Miami la semana del 26 de noviembre de 2018, o alrededor de esa fecha. Ucles Castillo no abordó el vuelo, sin embargo parece haber salido de los Estados Unidos de una manera que le permitió evitar contacto con personal del orden público y aduanas. Parece haber viajado en vuelos comerciales a través de Costa Rica, Honduras y Panamá el 11 de diciembre de 2018, o alrededor de esa fecha.

El 23 de noviembre de 2018, Pacheco Morales accedió a un cateo de su teléfono celular y las autoridades del orden público identificaron contactos guardados en el teléfono asociados con lugares en Honduras, México y Colombia. Uno de esos contactos, guardado en el teléfono bajo el nombre “Carlos México”, fue más tarde identificado por las autoridades del orden público como Carlos González Macías (González Macías). Cuando se le preguntó sobre González Macías,

Pacheco Morales declaró, en parte, que (i) González Macías era dueño de una compañía mexicana a la que el gobierno hondureño adeudaba dinero en conexión con un contrato relacionado a construcción de caminos, y (ii) Pacheco Morales y Hernández Alvarado se habían reunido con González Macías el 22 de noviembre de 2018, o alrededor de esa fecha. De acuerdo a registros telefónicos, González Macías había estado en contacto previamente con un individuo que se cree está involucrado en actividades de distribución de cocaína en Houston, Texas y Atlanta, Georgia. De acuerdo a registros bancarios obtenidos en los Estados Unidos, González Macías está asociado con varias compañías inclusive Tradeco Infraestructura, S.A. de C.V., Tradeco Ingeniería, S.A. de C.V., Tradeco Infrastructure, Inc., Iteca, LLC, Advantix Payroll, LLC, Cometa USA, Inc., y Ledergy LLC.

Después del arresto de Hernández Alvarado, él participó voluntariamente en una entrevista llevada a cabo por las autoridades del orden público. Durante la entrevista, a pesar de que Hernández Alvarado declaró en ocasiones haber viajado a los Estados Unidos para realizar compras, admitió, en parte, que (i) había viajado a Houston para reunirse con González Macías después de una o más reuniones previas en México, (ii) González Macías estaba involucrado en “tratos” en México y Honduras, (iii) González Macías tenía una compañía llamada “Tradeco” que él deseaba utilizar para “invertir” en Honduras, y (iv) Hernández Alvarado había platicado sobre presentar a González Macías o un asociado a un ministro en Honduras que pudiera facilitar un trato. Uno de los teléfonos incautados a Hernández Alvarado en conexión con su arresto contenía documentos relacionados a tratos comerciales que implicaron, entre otras, a una compañía llamada Sociedad Mercantil Tradeco de México (también referida en los documentos como “TRADECO”) y una compañía llamada Profesionales de la Construcción S.A. de C.V., y

cheques emitidos por una compañía llamada Latin American Armored Rentals S. A. a una compañía llamada J y V Hernández S. de R.L.

C. El Asesinato de Julián Arístides González Irías

Los fiscales están investigando a integrantes actuales y pasados de la Policía Nacional de Honduras, incluyendo a uno o más cómplices de Hernández Alvarado, en relación al asesinato de Julián Arístides González Irías en Honduras en diciembre de 2009. De acuerdo a múltiples testigos, los traficantes de drogas hondureños pagaron a integrantes de la Policía Nacional de Honduras para matar a González Irías. En abril de 2016, se publicaron artículos en el periódico *New York Times* que incluían lo que parecían ser copias de unos informes de investigación de las autoridades del orden público de Honduras relacionados al asesinato de González Irías. Los artículos y uno de los informes de Honduras describen un video de vigilancia que muestra una reunión llevada a cabo el 7 de diciembre de 2009, a aproximadamente las 7:22 p.m., que involucra a varios integrantes de las fuerzas del orden público de Honduras planeando el homicidio de González Irías y realizando pagos en efectivo a participantes en el plan de asesinato.

D. Los Arrestos de Rubén Darío Pinilla y Otros por el Cultivo de Marihuana y Opio en el Departamento de Lempira

De acuerdo a informes de los medios de comunicación, aproximadamente en el verano de 2013, las fuerzas del orden público arrestaron e imputaron a los ciudadanos colombianos Rubén Darío Pinilla y Fredy Hernán Roldán Jiménez en las inmediaciones de La Iguala, Lempira, por su presunta participación en el cultivo de marihuana y amapola, y la operación de un laboratorio de producción de drogas en la propiedad. Un bufete de abogados donde trabajó Hernández

Alvarado representó a Darío Pinilla y Roldán Jiménez, y Darío Pinilla y Roldán Jiménez fueron liberados después de que los cargos fueran desestimados.

De acuerdo a un testigo, en 2013 o alrededor de esa fecha, un integrante de la Policía Nacional de Honduras en Lempira, llamado Constantino Zavala Laínez (Zavala Laínez), indicó a otros integrantes de las fuerzas del orden público que había colombianos en Lempira cultivando marihuana y opio, y que no se debería molestar a dichos hombres porque se encontraban bajo la protección de Zavala Laínez y Hernández Alvarado. En 2013, o alrededor de esa fecha, el testigo se reunió con Hernández Alvarado y Zavala Laínez para platicar sobre los arrestos de Darío Pinilla y Roldán Jiménez, y Hernández Alvarado le agradeció a Zavala Laínez por su protección.

De acuerdo a informes de los medios de comunicación, Darío Pinilla fue arrestado por segunda vez en enero de 2014, o alrededor de esa fecha, por su presunta participación en el cultivo de marihuana y amapola en la misma propiedad en La Iguala. El ciudadano hondureño Gester Orlando Jacinto Mirando también fue arrestado junto con Darío Pinilla en conexión con el incidente de enero de 2014. Finalmente, informes de los medios de comunicación indican que los fiscales y la policía involucrados en los arrestos y procesamientos de 2013 y 2014 fueron investigados por corrupción relacionada con el procesamiento fallido, que los participantes de la investigación, incluyendo Darío Pinilla, dieron declaraciones a las autoridades del orden público en conexión con la investigación de corrupción, y que Josué Constantino Zavala Laínez fue suspendido alrededor de febrero de 2014. De acuerdo a un testigo, en marzo de 2014, después de una reunión en la que participó Hernández Alvarado, Walter Levi Guerrero, quien era un integrante de las fuerzas del orden público de Honduras que había participado en la investigación de Darío Pinilla y Roldán Jiménez, fue asesinado en San Pedro Sula.

E. Presuntos Usos de Ganancias Ilícitas

De acuerdo con las declaraciones de testigos, Hernández Alvarado y algunos de sus familiares y asociados han comprado bienes valiosos, incluyendo varias aeronaves y bienes raíces en los Estados Unidos. Los fiscales están investigando si Hernández Alvarado o sus familiares y asociados utilizaron ganancias ilícitas para comprar dichos bienes con el propósito de esconder la naturaleza ilícita de los fondos.

Alrededor de 2012, un familiar de Hernández Alvarado participó en la compra de un avión Beechcraft King Air utilizando un testaferro llamado Félix Francisco Pacheco Reyes y una compañía hondureña de nombre Aviation Partners S. de R.L., CV. El avión fue registrado en los Estados Unidos al momento de su compra, y actualmente se encuentra registrado en Honduras bajo el registro HR-AXL. La titularidad del avión fue transferida de Aviation Partners S. de R.L., CV a Inversionistas Technologicos Unidas [sic] S.A. Se cree que el avión está almacenado en un hangar en Tegucigalpa, junto con un helicóptero Bell 429 con registro hondureño HK-GCA y un avión King Air 200 con registro hondureño HR-CLW, que también pertenecen a familiares de Hernández Alvarado a través de uno o más intermediarios. De acuerdo a un testigo, oficiales hondureños utilizan fondos del gobierno de Honduras para alquilar estas aeronaves para asuntos oficiales, y una porción de esos fondos del gobierno en última instancia se paga a la familia de Hernández Alvarado a través de intermediarios como Pacheco Reyes.

F. La Incautación de Fondos y Bienes de Hernández Alvarado en Honduras

El 17 de diciembre de 2018, el Ministerio Público de Honduras emitió un comunicado de prensa describiendo incautaciones de bienes pertenecientes a Hernández Alvarado en Honduras. Los fiscales solicitan pruebas y documentos relacionados a las incautaciones para utilizarlos en los Estados Unidos durante el juicio de Hernández Alvarado.

De acuerdo al comunicado de prensa del Ministerio Público, en junio de 2018, las fuerzas del orden público incautaron aproximadamente \$193,220 dólares estadounidenses y documentos en Cofradía, Cortés, de un compartimiento escondido en un vehículo ocupado por Magdaleno Meza Fúnez (quien utiliza el alias Nery Orlando López Sanabria), Erika Julissa Bandy García, Maximiliano Echeverría García, José Santos Mejía Laínez, y Daniel Alberto Ticas Santos. Las pruebas de la incautación sugirieron que Hernández Alvarado estaba vinculado al grupo, y Hernández Alvarado realizó declaraciones a las autoridades en conexión con la investigación. En diciembre de 2018 o alrededor de esa fecha, las autoridades hondureñas incautaron bienes de Hernández Alvarado, incluyendo una residencia en la sección Palmeras de San Ignacio en Tegucigalpa, con número de registro 1172596, cuatro vehículos y cinco cuentas bancarias.

NECESIDAD DE LA ASISTENCIA SOLICITADA

Se solicitan estos registros y otras pruebas porque el fiscal espera poder utilizar estos materiales (i) en el juicio, como pruebas de los delitos de armas y tráfico de drogas imputados a Hernández Alvarado, (ii) durante la sentencia, como pruebas de las características personales de Hernández Alvarado que son relevantes al castigo, y (iii) en conexión con la investigación de los cómplices conocidos y desconocidos de Hernández Alvarado, la cual se encuentra en curso.

LOS DELITOS

Sección 848 del Título 21 del Código de los Estados Unidos	Homicidio en fomento de una empresa ilícita continua que involucra delitos de tráfico de drogas
Sección 963 del Título 21 del Código de los Estados Unidos	Asociación delictuosa para importar cocaína
Sección 924 del Título 18 del Código de los Estados Unidos	Usar y portar armas de fuego durante y en fomento de un

delito de tráfico de drogas, y asociarse delictuosamente para hacerlo

Sección 1956 del Título 18 del Código de los Estados Unidos

Delitos de lavado de dinero que involucran transacciones financieras para promover o esconder actividades de tráfico de drogas y corrupción relacionada, y asociarse delictuosamente para hacerlo

INDIVIDUOS OBJETO DE LA INVESTIGACIÓN

1. Juan Antonio Hernández Alvarado

Alias: Tony Hernández
Fecha de Nacimiento: 13 de junio de 1978
Lugar de Nacimiento: Honduras
Ciudadanía: Hondureña
Número de Pasaporte: C011086, F074628
Número de Identificación: 1301-1978-00308

2. Marlon Fabrizio Pacheco Morales

Fecha de Nacimiento: 27 de octubre de 1980
Lugar de Nacimiento: Honduras
Ciudadanía: Hondureña
Número de Pasaporte: E940187

3. Theo Franz Ucles Castillo

Fecha de Nacimiento: 22 de octubre de 1969
Lugar de Nacimiento: Honduras
Ciudadanía: Hondureña
Número de Pasaporte: E064322, E866122
Número de Identificación: 0501-1970-00179

4. Carlos González Macías

Fecha de Nacimiento: 28 de enero de 1969
Ciudadanía: Estadounidense

Dirección: 162 E. Concord Valley Circle, The Woodlands, TX,
77382
Número de Identificación: 33315865 (Licencia de Manejo de Texas)

5. Rubén Darío Pinilla

Ciudadanía: Colombiana

6. Fredy Hernán Roldán Jiménez

Ciudadanía: Colombiana

7. Gester Orlando Jacinto Mirando

Ciudadanía: Hondureña

8. Josué Constantino Zavala Laínez

Ciudadanía: Hondureña
Número de Identificación: 0801-1972-00206

9. Félix Francisco Pacheco Reyes

Fecha de Nacimiento: 14 de mayo de 1968
Ciudadanía: Hondureña
Número de Identificación: 0501-1968-04073

10. Amado Antonio Fernández Orellana

Ciudadanía: Hondureña
Número de Identificación: 1301-1986-00651

11. Gerardo Tulio Martínez Pineda

Ciudadanía: Hondureña
Número de Identificación: 0401-1970-00385

12. Magdaleno Meza Fúnez

Alias: Nery Orlando López Sanabria
Fecha de Nacimiento: 4 de junio de 1982
Ciudadanía: Hondureña

13. Erika Julissa Bandy García

Fecha de Nacimiento: 25 de enero de 1983

Ciudadanía: Hondureña

14. Maximiliano Echeverría García

Fecha de Nacimiento: 18 de noviembre de 1967

Ciudadanía: Hondureña

15. José Santos Mejía Laínez

Fecha de Nacimiento: 25 de febrero de 1967

Ciudadanía: Hondureña

16. Daniel Alberto Ticas Santos

Fecha de Nacimiento: 23 de septiembre de 1983

Ciudadanía: Hondureña

17. Devis Leonel Rivera Maradiaga

Fecha de Nacimiento: 28 de marzo de 1977

Lugar de Nacimiento: Honduras

Ciudadanía: Hondureña

Número de Identificación: 0209-1977-00375

18. Latin American Armored Rentals S.A.

Lugar de Constitución: Desconocido

19. J y V Hernández S de R.L.

Lugar de Constitución: Desconocido

20. Profesionales de la Construcción S.A. de C.V.

Alias: PRODECON

Lugar de Constitución: Honduras

21. Sociedad Mercantil Tradeco de México

Alias: Tradeco

Lugar de Constitución: México

22. Tradeco Infraestructura, S.A. de C.V.

Alias: Tradeco
Lugar de Constitución: México

23. Tradeco Infrastructure, Inc.

Alias: Tradeco
Lugar de Constitución: Estados Unidos

24. Tradeco Ingeniería, S.A. de C.V.

Alias: Tradeco
Lugar de Constitución: México

25. Iteca, LLC

Lugar de Constitución: México

26. Advantix Payroll, LLC

Lugar de Constitución: Estados Unidos

27. Cometa USA, Inc.

Lugar de Constitución: Estados Unidos

28. Ledergy LLC

Lugar de Constitución: Estados Unidos

29. Aviation Partners S. De R.L., CV

Lugar de Constitución: Honduras

30. Inversionistas Technologicos Unidas [sic] S.A.

Lugar de Constitución: Honduras

ASISTENCIA SOLICITADA

A. Registros Oficiales: Actas Constitutivas

Sírvase pedir al oficial a cargo de los registros debidamente autorizado que proporcione copias completas y certificadas de cualquier documento de registro corporativo de las entidades listadas a continuación:

1. Aviation Partners S. de R.L., CV;
2. Inversionistas Technologicos Unidas [sic] S.A.;
3. Profesionales de la Construcción S.A. de C.V.;
4. J y V Hernández S de R.L.; y
5. Latin American Armored Rentals S.A.

Los registros solicitados de cada entidad incluyen, entre otros, lo siguiente:

1. todos los documentos concernientes a la creación e incorporación de la entidad;
2. artículos y memorandos de asociación o incorporación;
3. documentos que muestren cambio de titularidad o agentes registrados;
4. certificados de constitución;
5. registros de directores, oficiales, accionistas y titulares beneficiarios; y
6. declaraciones anuales conforme a las leyes de Honduras.

B. Registros Oficiales: Solicitudes de Contratos de Trabajo con el Gobierno de Honduras

Sírvase pedir al oficial a cargo de los registros debidamente autorizado que proporcione copias de cualquier solicitud para celebrar contratos de servicios con el gobierno de Honduras, correspondencia y documentación relacionada al proceso de dichas solicitudes, y cualquier contrato celebrado con:

1. Carlos González Macías;
2. Sociedad Mercantil Tradeco de México;

3. Profesionales de la Construcción S.A. de C.V.;
4. Tradeco Infraestructura, S.A. de C.V.;
5. Tradeco Ingeniería, S.A. de C.V.;
6. Tradeco Infrastructure, Inc.;
7. Itecsa, LLC;
8. Advantix Payroll, LLC;
9. Cometa USA, Inc.; y
10. Ledergy LLC.

C. Registros Oficiales: Registros de Aeronave

Pedimos que solicite al oficial a cargo de los registros debidamente autorizado que proporcione copias de todas las solicitudes de registro de aeronaves, correspondencia y documentación relacionada al procesamiento y cualquier renovación de los registros, y todos los registros de vuelo, listas de pasajeros e itinerarios de las siguientes aeronaves:

1. Beechcraft King Air 65-C90 con registro hondureño HR-AXL;
2. Helicóptero Bell 429 con registro hondureño HK-GCA; y
3. Beechcraft King Air 200 con registro hondureño HR-CLW.

D. Registros Oficiales: Registros de Aduana

Solicitamos que pida al oficial a cargo de los registros debidamente autorizado que proporcione copias completas y certificadas de todos los registros relacionados a cruces de la frontera de Honduras entre el 1ro. de enero de 2004 hasta la fecha, realizados por las siguientes personas:

1. Juan Antonio Hernández Alvarado;
2. Marlon Fabrizio Pacheco Morales;

3. Theo Franz Ucles Castillo;
4. Carlos González Macías;
5. Amado Antonio Fernández Orellana; y
6. Gerardo Tulio Martínez Pineda.

E. Registros Oficiales: Licencias de Armas de Fuego

Rogamos que pida al oficial a cargo de los registros debidamente autorizado que proporcione copias de todas las solicitudes de licencias de armas de fuego, correspondencia y documentación relacionada al procesamiento y cualquier renovación de las solicitudes, y licencias oficiales emitidas a los siguientes individuos:

1. Juan Antonio Hernández Alvarado;
2. Amado Antonio Fernández Orellana; y
3. Gerardo Tulio Martínez Pineda.

Los registros solicitados incluyen, entre otros, las siguientes licencias que han sido identificadas con base en las pruebas incautadas en conexión con el arresto de Hernández Alvarado el 23 de noviembre de 2018:

1. No. Permiso: OP-43954I-133596
 - Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
 - Identidad: 1301-1978-00308
 - Vence: 21-03-2018
 - Marca: GLC
 - Serie: LWV268

2. No. Permiso: OP-173758I-22846
 - Nombre: Amado Antonio Fernández Orellana
 - Identidad: 1301-1986-00651
 - Vence: 07-09-2021
 - Marca: KIE 15-0082603
 - Serie: KRF14767

3. No. Permiso: OP-129745I-143512
○ Nombre: Gerardo Tulio Martínez Pineda
○ Identidad: 0401-1970-00385
○ Vence: 06-08-2018
○ Marca: CLT
○ Serie: 66594G70
4. No. Permiso: OP-103911I-133595
○ Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado[sic]
○ Identidad: 1301-1978-00308
○ Vence: 21-03-2018
○ Marca: WIN
○ Serie: F720507
5. No. Permiso: OP-1190791-22839
○ Nombre: Amado Antonio Fernández Orellana
○ Identidad: 1301-1986-0065
○ Vence: 06-09-2021
○ Marca: GLC 15-0082604
○ Serie: AACV831
6. No. Permiso: OP-69027I-160567
○ Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
○ Identidad: 1301-1978-00308
○ Vence: 12-03-2019
○ Marca: SK
○ Serie: A0002126
7. No. Permiso: OP-125679C-136308
○ Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
○ Identidad: 1301-1978-0308
○ Vence: 30-04-2018
○ Marca: REM
○ Serie: A6336776
8. No. Permiso: OP-71868I-67750
○ Nombre: Juan Antonio Hernández Alvarado
○ Identidad: 1301-1978-0308
○ Vence: 05-04-2015
○ Marca: MAR
○ Serie: 022481

F. Registros Oficiales: Pruebas y Registros de la Investigación

Sírvase pedir al oficial a cargo de los registros que proporcione copias de todas las pruebas, registros de la investigación e informes relacionados a lo siguiente:

1. El asesinato de Julián Arístides Gonzáles Irías en diciembre de 2009;
2. Los arrestos de Rubén Darío Pinilla y Fredy Hernán Roldán Jiménez en La Iguala, Lempira en 2013;
3. Los arrestos de Rubén Darío Pinilla y Gester Orlando Jacinto Mirando en La Iguala, Lempira en 2014;
4. La investigación de 2014, de Josué Constantino Zavala Laínez y otro personal de las fuerzas del orden público y jueces involucrados en las investigaciones y procesamientos de Rubén Darío Pinilla, Fredy Hernán Roldán Jiménez, y Gester Orlando Jacinto Mirando;
5. El asesinato de Walter Levi Guerrero en 2014;
6. La incautación, el 6 de junio de 2018, de \$193,220 dólares estadounidenses y documentos en Cofradía, Cortés, de un compartimiento secreto en un vehículo manejado por Magdaleno Meza Fúnez (quien utiliza el alias Nery Orlando López Sanabria), en el cual estaban también Erika Julissa Bandy García, Maximiliano Echeverría García, José Santos Mejía Laínez, y Daniel Alberto Ticas Santos; y
7. La incautación, en diciembre de 2018, de bienes pertenecientes a Hernández Alvarado, inclusive la residencia en la sección Palmeras de San Ignacio en Tegucigalpa, con número de registro 1172596, cuatro vehículos y cinco cuentas bancarias.

Los registros solicitados incluyen, entre otros, los siguientes:

1. informes de investigación, notas, y cualquier declaración escrita de oficiales del orden público, químicos o analistas forenses y técnicos de pruebas;
2. declaraciones de testigos y sospechosos proporcionadas a oficiales del orden público, incluso declaraciones del 2013 realizadas por Rubén Darío Pinilla y Josué Constantino Zavala Laínez, y declaraciones de Hernández Alvarado realizadas en 2018;
3. transcripciones de toda grabación de audio o video;
4. todos los videos, fotografías, y grabaciones de audio obtenidos durante la investigación, incluso el video de vigilancia del 7 de diciembre de 2009 en el que se muestra una reunión relacionada a la planeación del homicidio de Julián Arístides Gonzáles Irías;
5. una copia del inventario y fotografías de todos los artículos incautados, tanto los relacionados con drogas, así como los que no estén relacionados con drogas;
6. copias de todos los documentos relacionados al análisis forense hecho a cualquiera de los artículos incautados;
7. copias de todos los documentos relacionados a cualquier prueba de campo o pruebas preliminares hechas a cualquier sustancia incautada; y
8. copias de cualquier otro documento, papel, fotografía, artículo u objeto tangible relevante asociado con la investigación.

G. Registros Oficiales: Registros de Bienes Raíces

Solicitamos que pida al funcionario debidamente autorizado a cargo de los registros que proporcione copias de todos los documentos oficiales presentados en Honduras en conexión con la compra de la residencia en la sección de Palmeras de San Ignacio en Tegucigalpa, con número de registro 1172596, que fue incautada por las autoridades hondureñas en diciembre de 2018 en conexión con la investigación de Hernández Alvarado.

H. Registros Comerciales; Registros Bancarias

Solicitamos que pida al funcionario a cargo de los registros o al funcionario bancario apropiado que proporcione copias completas y certificadas de los registros de las cinco cuentas bancarias asociadas a Hernández Alvarado que fueron incautadas por las autoridades hondureñas en diciembre de 2018.

Lo registros deben abarcar desde el 1ro. de enero de 2004 hasta la fecha, y deben incluir, entre otras cosas, lo siguiente:

1. tarjetas de firma originales;
2. documentos de apertura de cuentas;
3. contenido de cualesquier cajas de depósito;
4. estados de cuenta;
5. cheques/retiros mayores a \$500.00 dólares estadounidenses;
6. depósitos mayores a \$500.00 dólares estadounidenses; y
7. transferencias electrónicas internacionales (inclusive la persona que autorizó la transferencia electrónica y la fuente o destinatario de la transferencia electrónica).

PROCEDIMIENTOS A SEGUIR

A. Registros Oficiales/Públicos

Conforme al Artículo 7(10)(d) de la Convención, solicitamos requerir que cada oficial gubernamental que proporcione registros que haga lo siguiente:

1. obtener copias completas y fieles de los registros oficiales;
2. pedir al funcionario que proporcione los documentos que adjunte una declaración de que dichos documentos son registros oficiales proporcionados en su capacidad oficial, o en caso de que dicho funcionario no tenga un certificado, timbre o sello de autenticación formal, que complete y adjunte un *Certificado de Autenticidad de Registros Oficiales* (Anexo A); y

3. presentar los registros, con la declaración y apostilla a la Autoridad Central de Honduras designada bajo la Convención para ser transmitidos a la Autoridad Central de los Estados Unidos, Oficina de Asuntos Internacionales, División Penal, Departamento de Justicia de los Estados Unidos.

B. Registros Comerciales

Conforme al Artículo 7(10)(d) de la Convención, sírvase solicitar al oficial a cargo de los registros comerciales que haga lo siguiente:

1. proporcionar copias completas y fieles de los registros solicitados;
2. completar y firmar un *Certificado de Autenticidad de Registros Comerciales* (Anexo B);
3. adjuntar el certificado debidamente llenado a los registros correspondientes proporcionados por el funcionario bancario;
4. presentar los registros con el certificado a la Autoridad Central de Honduras para ser entregados a la Oficina de Asuntos Internacionales, División Penal, Departamento de Justicia de los Estados Unidos.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Sírvase contactar a Jesse Ormsby, Abogado Litigante de la Oficina de Asuntos Internacionales, al teléfono (202)616-1513 o al correo electrónico Jesse.Ormsby@usdoj.gov si tiene preguntas sobre esta solicitud.

CONCLUSIÓN

Deseamos expresar nuestro agradecimiento a las autoridades hondureñas por su cooperación en materia de asistencia legal. Agradecemos su atención a esta solicitud de asistencia en particular concerniente a Juan Antonio Hernández Alvarado, y les rogamos aceptar el testimonio de nuestra más alta consideración.

25 de febrero de 2019

Fecha

[Firma]

Magdalena Boynton
Subdirectora
Oficina de Asuntos Internacionales
Departamento de Justicia de los Estados Unidos

(Anexo A)

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD DE REGISTROS OFICIALES

Yo, _____, declaro que mi puesto en el Gobierno de Honduras
(Nombre)

es _____ y que debido a dicho cargo estoy autorizado por las leyes de
(Cargo oficial)

Honduras para declarar que los documentos adjuntos y descritos a continuación:

(1) son copias fieles de los registros oficiales que están autorizados por las leyes de Honduras para registrarse o archivarse en _____, la cual
(Nombre de la Oficina o Entidad Pública)
es una entidad u oficina de gobierno; y

(2) exponen asuntos que las leyes de Honduras requieren que se informen y registren o archiven.

Descripción de Documentos:

(Firma)

(SELLO)

(Fecha)

(Anexo B)

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD DE REGISTROS COMERCIALES

Yo, el que suscribe, _____, con el entendimiento de que estoy sujeto a sanción penal por dar falso testimonio o presentar una declaración falsa intencionalmente, conforme a las leyes de Honduras, declaro que:

soy empleado de/asociado a _____ en el cargo de

_____ y que por la autoridad que me otorga dicho cargo estoy autorizado y calificado para realizar esta declaración.

Además declaro que los documentos adjuntos a este documento son originales o copias fieles de los registros que:

1. fueron hechos en o cerca del momento en que ocurrieron los asuntos expuestos en tales registros, por (o a partir de información transmitida por) una persona con conocimiento de dichos asuntos;
2. fueron mantenidos en el transcurso de actividades de empresariales llevadas a cabo regularmente;
3. la actividad de la empresa creó tales registros como práctica regular; y
4. si no son registros originales, son duplicados de los registros originales.

Los originales o duplicados de estos registros se mantienen en el país de _____.

Fecha de la firma: _____

Lugar de la firma: _____

Firma: _____

